## THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO Department of Foreign Languages and Literatures fll.unm.edu

Fall 2018

Course Syllabus: ITALIAN 175

Course Instructor: Rachele Marongiu Duke, Ph.D. Office: Ortega Hall 327C e-mail: rduke@unm.edu

Office hours: Monday, Tuesday and Wednesday 1:00-2:00 or by appointment

Textbook: Parliamo Italiano! 4th ed.

#### INTRODUCTION:

Welcome to ITALIAN 175! This accelerated, intensive six credit-hour course is designed to introduce you to the Italian language and culture in a dynamic student-interactive environment. It covers, in one semester, the equivalent of Italian 101 and 102 combined. In a total-Italian immersion environment, you will be surprised at how quickly your ability to understand and respond will develop. If you consistently keep up with assignments, by the end of the semester you will be able to:

- •Hear, speak, read, and write basic Italian.
- •Converse and write on topics related to immediate personal needs, greetings, farewells, introductions, personal data, likes and dislikes, obligations and desires, daily routines, the home, working, basic food, body, health, weather, professions, the media, studies, travel, and so on.
- •Comprehend both artificial and authentic written and aural texts of short to moderate length on familiar topics.
- •Use a basic core vocabulary of about 2,000 words.
- Use essential grammar concepts.
- Attain an ACTFL oral proficiency level of Novice-High.
- •Identify key concepts, persons, and places important to Italian speakers.
- Explain basic concepts and facts of everyday Italian life and social patterns.

ASSESSMENTS: Students will be assessed over the course of the semester in the following areas:

- interpersonal communication
- listening and reading comprehension
- writing
- oral interview
- oral cultural presentation

This course follows ACTFL language guidelines, integrating the five C's: communication, cultures, connections, comparisons and communities, to offer the student a well-rounded classroom experience.

ACCOMMODATION STATEMENT Accessibility Services (Mesa Vista Hall 2021, 277-3506) provides academic support to students who have disabilities. If you think you need alternative accessible formats for undertaking and completing coursework, you should contact this service right away to assure your needs are met in a timely manner. If you need local assistance in contacting Accessibility Services, see the Bachelor and Graduate Programs Office.

ITALIAN 175 covers the preliminary chapter and the first 5 chapters of *Parliamo Italiano!*. It will leave chapters 6 - 10 for the subsequent ITALIAN 276 course. This approach allows for a more intense exploration of the themes and structures introduced by *Parliamo Italiano!*, as well as for much greater opportunity for oral practice, cultural forays and any other "communicative" digressions along the way. In other words, this is not "just another grammar class." Its objective is to teach students to communicate in a meaningful and enjoyable way using all four language skills: speaking, listening comprehension, reading and writing. We hope that your adventure with *Parliamo Italiano!* will be both fun and productive at the same time.

CAPS (Center for Academic Program Support) offers free language tutoring, in addition to a weekly conversation hour (possible extra credit earned by attending conversation sessions). For more information on how to use CAPS, go to the Zimmerman Library, third Floor, and talk to a receptionist to schedule an appointment, call 277-7205, or check out www.unm.edu/caps.

#### COURSE REQUIREMENTS

PARTICIPATION AND ATTENDANCE: In ITALIAN 175, the regular attendance and active participation of each student are essential. Since the class is based on student interaction, your absence will be felt sorely. You are allowed 4 absences after which your attendance grade will be lowered by 4% every absence. Those students with excellent attendance and participation records will receive a bonus on their final grade.

HOMEWORK: You will find that regular rather than sporadic preparation will help you to make steady progress in this course. Always come to class prepared by reading and studying the pages in your textbook indicated by your instructor.

JOURNAL: For each chapter, you will write a journal entry of at least 10 sentences in English about the cultural subject(s) presented in that chapter. These can generally be found in each chapter under "Lo sapevi che..." as well as "Immagini e Parole". These will be graded Complete/Incomplete, and will contribute to your overall homework grade.

COMPOSITIONS: Four short compositions will be assigned over the course of the semester. They will be assessed according to the following criteria: vocabulary, grammar, organization/style, communication of ideas. Compositions must be typed in size 12 font and double-spaced. Late compositions will not be accepted. Naturally, the student will be expected to create and write these compositions by him/herself, without help from others and without the use of a computer translator or any other form of computer dictionary software. Any suspicion of plagiarism will be reported to the Dean of Students. Please read the guidelines found in your UNMPathfinder <a href="http://pathfinder.unm.edu/campus-policies/student-code-of-conduct.html">http://pathfinder.unm.edu/campus-policies/student-code-of-conduct.html</a> regarding academic honesty and plagiarism.

ORAL ASSIGNMENTS: To evaluate your progress in listening and speaking, there will be an oral prese ntation and an oral interview over the course of the semester. The presentation is an opportunity for each student to speak to the class about either a famous Italian person or a vacation destination in Italy (5 - 8 min. in length). These presentations are for the benefit of the entire class, and as such

should be "presented" and <u>not read</u>, in Italian, <u>not English</u>. It will be evaluated according to the following criteria: grammar, ease of expression, pronunciation, vocabulary, creativity, ability to engage class.

The oral interview involves the student and the instructor in informal conversation. You will answer questions and discuss basic ideas in Italian. Evaluation categories are: pronunciation, vocabulary, grammar, fluency.

TESTS AND QUIZZES: A written test will be given at the end of each week to evaluate your progress in listening, reading and writing. No make-up exams will be given. In addition, a Midterm and a Final will be given.

ASSESSMENTS: Assessments are an opportunity to inform both the student and the teacher of the effectiveness of course learning and teaching. In some cases, assessments will be reflected in the overall student grade. In others, it is simply an opportunity to ensure that course objectives are being met.

FINAL EXAM: This exam will cover material studied throughout the semester.

INCOMPLETES: In accordance with University policy, incompletes are granted only in the most extreme and unusual circumstances.

Finally, if you have problems or questions concerning this course, please contact your Instructor.

GRADES: Grades will be calculated on a percentage basis as follows:

Participation and attendance	40%
Quizzes / Compositions	20%
Midterm	20%
Final exam	20%

#### **ITALIANO 175**

Instructor: Rachele Marongiu Duke, Ph.D. <a href="mailto:rduke@unm.edu">rduke@unm.edu</a>

Office: Ortega Hall 327C

Office Hours: Monday, Tuesday, Wednesday 1:00 – 2:00 or by appointment

Textbook Required: Parliamo Italiano! A Communicative Approach 4th ed.

Branciforte, Di Fabio (ISBN 978-0-470-613771)

#### Grading:

Attendance / Class Participation 40%
Quizzes / Homework 20%
Midterm 20%
Final 20%

The class will cover the first 5 chapters of "Parliamo Italiano!".

We will cover half a chapter a week, and there will be a quiz every other week on that material.

We will watch several movies, and write a short composition on each movie.

A 5 minute Final Oral Presentation and a Final Oral Interview will be required to complement the Final Written Exam.

#### Week One Aug. 20:

- Unità Preliminare pg. 1
- A. Le presentazioni pg. 2
  - B. I saluti pg. 6
  - C. L'alfabeto pg. 9
  - D. I numeri da 0 a 100 pg. 11

#### Week Two Aug. 27:

- Unità 1 Visitare: Siamo a Roma! pg. 17
  - 1. A.3 Punti Grammaticali pg. 23 Sostantivo sing. e Articolo indet.
  - 2. B.3 Punti Grammaticali pg. 29 Pronomi soggetto
  - 3. B.3 Punti Grammaticali pg. 30 Essere e Negativo
  - 4. B.3 Punti Grammaticali pg. 32 Articolo determinativo

#### LABOR DAY Mon. Sept 5

#### Week Three Sept. 4:

- Unità 1 Visitare: Siamo a Roma! pg. 17
  - 1. C.3 Punti Grammaticali pg. 37 Avere
  - 2. C.3 Punti Grammaticali pg. 39 Preposizioni semplici
    - 3. D.3 Punti Grammaticali pg. 45 Presente indicativo prima coniug.
    - 4. D.3 Punti Grammaticali pg. 48 L'ora

#### Week Four Sept.17:

- Unità 2 Studiare: Impariamo l'Italiano! pg. 61
  - 1. A.3 Punti Grammaticali pg. 65 Verbi seconda coniugazione
  - 2. A.3 Punti Grammaticali pg. 66 Verbi terza coniugazione
  - 3. B.3 Punti Grammaticali pg. 73 Sostantivo plurale
  - 4. B.3 Punti Grammaticali pg. 76 Articolo det. plurale

#### **COMPOSITION 1**

#### Week Five Sept. 19:

- Unità 2 Studiare: Impariamo l'Italiano! pg. 61
  - 1. C.3 Punti Grammaticali pg. 82 Aggettivo
  - 2. C.3 Punti Grammaticali pg. 85 Aggettivi possessivi
  - 3. D.3 Punti Grammaticali pg. 90 Verbi irregolari
  - 4. D.3 Punti Grammaticali pg. 92 Piacere

#### Week Six Sept. 24:

- Unità 3 Abitare: Andiamo a casa mia! pg. 103
  - 1. A.3 Punti Grammaticali pg. 109 Parole interrogative MOVIE 1

#### Week Seven Oct. 1:

- Unità 3 Abitare: Andiamo a casa mia! pg. 103
  - 1. B.3 Punti Grammaticali pg. 117 Bello e buono
  - 2. B.3 Punti Grammaticali pg. 118 Questo e quello

- 3. C.3 Punti Grammaticali pg. 126 Volere, dovere, potere
- 4. C.3 Punti Grammaticali pg. 127 Fare, dire, bere

#### COMPOSITION 2

#### FALL BREAK Oct. 11-12

#### Week Eight Oct. 8:

- Unità 3 Abitare: Andiamo a casa mia! pg. 103
  - 1. D.3 Punti Grammaticali pg. 133 Preposizioni articolate

#### Week Nine Oct. 15:

- Review for the Midterm MIDTERM

#### Week Ten Oct. 22:

- Unità 4 Comprare: Facciamo delle commissioni! pg. 145
  - 1. A.3 Punti Grammaticali pg. 149 Passato prossimo
  - 2. A.3 Punti Grammaticali pg. 154 Numeri da 100 a 100.000.000 MOVIE 2

#### Week Eleven Oct. 29:

- Unità 4 Comprare: Facciamo delle commissioni! pg. 145
  - 1. B.3 Punti Grammaticali pg. 162 Partitivo
  - 2. B.3 Punti Grammaticali pg. 164 Ne

#### **COMPOSITION 3**

#### Week Twelve Nov. 5:

- Unità 4 Comprare: Facciamo delle commissioni! pg. 145
  - 1. C.3 Punti Grammaticali pg. 169 Pronomi compl. oggetto diretto MOVIE 3

#### Week Thirteen Nov. 12:

- Unita`4 Comprare: Facciamo delle commissioni! Pg. 145
  - 1. C.3 Punti Grammaticali pg. 172 Ci
  - 2. D.3 Punti Grammaticali pg. 178 Accordo pronomi compl. oggetto dir.

#### **ORAL PRESENTATIONS**

#### Week Fourteen Nov. 19:

- Unità 5 Mangiare: Tutti a tavola! pg. 187
  - 1. A.3 Punti Grammaticali pg. 193 Pronomi compl. oggetto indiretto
  - 2. B.3 Punti Grammaticali pg. 203 Pronomi doppi

#### **COMPOSITION 4**

THANKSGIVING (Nov. 24-25)

#### Week Fifteen Nov. 26:

- Unità 5 Mangiare: Tutti a tavola! pg. 187
  - 1. C.3 Punti Grammaticali pg. 210 Gli avverbi
  - 2. C.3 Punti Grammaticali pg. 212 Molto e troppo
  - 3. D.3 Punti Grammaticali pg. 219 Si impersonale

#### Week Sixteen Dec. 3:

- Mon. 12/3 INTERVIEWS Tue. 12/4 INTERVIEWS Wed. 12/5 FINAL AUDIO QUIZ Thurs. 12/6 Review for the Final Exam

Week Seventeen Dec. 10:

- FINAL EXAM (Dec. 10)

Syllabus is subject to change!

#### CAPS (Center for Academic Program Support)

Students are required to attend 2 CAPS conversation group sessions over the course of the semester. Be sure to fill out the instructor notification form prior to the CAPS sessions so that your instructor will be notified of your attendance. For attendance in sessions beyond the 2 required, the student will receive .5% extra credit for each session. (maximum total of 2%) (failure to attend these sessions will result in a loss of 2% on your overall grade per session)

CAPS also offers free Italian language tutoring. For more information on scheduling, see: caps.unm.edu/Instructor notification form: <a href="http://caps.unm.edu/tutoring/inf">http://caps.unm.edu/tutoring/inf</a>

Student self-assessment: Students will be charting their own progress through the course via "can-do statements". These will be available on the Learn site, and due on a weekly basis. Your ability to respond to the can-do statements in a timely manner will be reflected in your participation grade.

In an effort to meet obligations under Title IX, UNM faculty, Teaching Assistants, and Graduate Assistants are considered "responsible employees" by the Department of Education (see pg 15 -

http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/qa-201404-title-ix.pdf). This designation requires that any report of gender discrimination which includes sexual harassment, sexual misconduct and sexual violence made to a faculty member, TA, or GA must be reported to the Title IX Coordinator at the Office of Equal Opportunity (oeo.unm.edu). For more information on the campus policy regarding sexual misconduct, see:

https://policy.unm.edu/university-policies/2000/2740.html

	Speaking
ACTFL oral proficiency guidelines: <b>Speaking</b> for sample audio clips, go to: http://actflproficiencyguidelines2012.org/speaking	
NOVICE	The Novice level is characterized by the ability to communicate
general description	minimally with learned material.
general description	Novice-level speakers can communicate short messages on highly
	predictable, everyday topics that affect them directly. They do so
	primarily through the use of isolated words and phrases that have been
	encountered, memorized, and recalled. Novice-level speakers may be
	difficult to understand even by the most sympathetic interlocutors
<b></b>	accustomed to non-native speech.
Novice-low	Speakers at the Novice Low sublevel have no real functional ability and, because of their pronunciation, may be unintelligible. Given
	adequate time and familiar cues, they may be able to exchange
	greetings, give their identity, and name a number of familiar objects
	from their immediate environment. They are unable to perform
	functions or handle topics pertaining to the Intermediate level, and
	cannot therefore participate in a true conversational exchange.
Novice-mid	Speakers at the Novice Mid sublevel communicate minimally by using
	a number of isolated words and memorized phrases limited by the
	particular context in which the language has been learned. When responding to direct questions, they may say only two or three words at
	a time or give an occasional stock answer. They pause frequently as
	they search for simple vocabulary or attempt to recycle their own and
	their interlocutor's words. Novice Mid speakers may be understood
	with difficulty even by sympathetic interlocutors accustomed to
	dealing with non-natives. When called on to handle topics and
	perform functions associated with the Intermediate level, they
	frequently resort to repetition, words from their native language, or
Novice-hi	silence.  Speakers at the Novice High sublevel are able to handle a variety of
Novice-III	tasks pertaining to the Intermediate level, but are unable to sustain
	performance at that level. They are able to manage successfully a
	number of uncomplicated communicative tasks in straightforward
	social situations. Conversation is restricted to a few of the predict able
	topics necessary for survival in the target language culture, such as
	basic personal information, basic objects, and a limited number of
	activities, preferences, and immediate needs. Novice High speakers
	respond to simple, direct questions or requests for information. They are also able to ask a few formulaic questions.
	are also able to ask a few formulate questions.
	Novice High speakers are able to express personal meaning by relying
	heavily on learned phrases or recombinations of these and what they
	hear from their interlocutor. Their language consists primarily of short
	and some times incomplete sentences in the present, and may be
	hesitant or inaccurate. On the other hand, since their language often
	consists of expansions of learned material and stock phrases, they may
	sometimes sound surprisingly fluent and accurate. Pronunciation,
	vocabulary, and syntax may be strongly influenced by the first language. Frequent misunderstandings may arise but, with repetition
	or rephrasing, Novice High speakers can generally be understood by
	sympathetic interlocutors used to non-natives. When called on to
	handle a variety of topics and perform functions pertaining to the
	Intermediate level, a Novice High speaker can sometimes respond in
	intelligible sentences, but will not be able to sustain sentence-level

	discourse.
INTERMEDIATE	The Intermediate level is characterized by the speaker's ability to:
general description	• create with the language by combining and recombining learned elements, though primarily in a reactive mode
	initiate, minimally sustain, and close in a simple way basic
	communicative tasks
	ask and answer questions.
	Speakers at the Intermediate level are distinguished primarily by their
	ability to create with the language when talking about familiar topics related to their daily life. They are able to recombine learned material
	in order to express personal meaning. Intermediate-level speakers can
	ask simple questions and can handle a straightforward survival
	situation. They produce sentence-level language, ranging from
	discrete sentences to strings of sentences, typically in present time.
	Intermediate-level speakers are understood by interlocutors who are accustomed to dealing with non-native learners of the language.
Intermediate-low	Speakers at the Intermediate Low sublevel are able to handle
intermediate-low	successfully a limited number of uncomplicated communicative tasks
	by creating with the language in straightforward social situations.
	Conversation is restricted to some of the concrete exchanges and
	predictable topics necessary for survival in the target-language culture. These topics relate to basic personal information; for example,
	self and family, some daily activities and personal preferences, and
	some immediate needs, such as ordering food and making simple
	purchases. At the Intermediate Low sublevel, speakers are primarily
	reactive and struggle to answer direct questions or requests for
	information. They are also able to ask a few appropriate questions.  Intermediate Low speakers manage to sustain the functions of the
	Intermediate level, although just barely.
	Intermediate Low speakers express personal meaning by combining and recombining what they know and what they hear from their
	interlocutors into short statements and discrete sentences. Their
	responses are often filled with hesitancy and inaccuracies as they
	search for appropriate linguistic forms and vocabulary while
	attempting to give form to the message. Their speech is characterized
	by frequent pauses, ineffective reformulations and self-corrections.
	Their pronunciation, vocabulary and syntax are strongly influenced by their first language. In spite of frequent misunderstandings that may
	require repetition or rephrasing, Intermediate Low speakers can
	generally be understood by sympathetic interlocutors, particularly by
	those accustomed to dealing with non-natives.
Intermediate-mid	Speakers at the Intermediate Mid sublevel are able to handle successfully a variety of uncomplicated communicative tasks in
	straightforward social situations. Conversation is generally limited to
	those predictable and concrete exchanges necessary for survival in the
	target culture. These include personal information related to self,
	family, home, daily activities, interests and personal preferences, as
	well as physical and social needs, such as food, shopping, travel, and lodging.
	loughig.
	Intermediate Mid speakers tend to function reactively, for example, by
	responding to direct questions or requests for information. However,
	they are capable of asking a variety of questions when necessary to
	obtain simple information to satisfy basic needs, such as directions,

prices, and services. When called on to perform functions or handle topics at the Advanced level, they provide some information but have difficulty linking ideas, manipulating time and aspect, and using communicative strategies, such as circumlocution.

Intermediate Mid speakers are able to express personal meaning by creating with the language, in part by combining and recombining known elements and conversational input to produce responses typically consisting of sentences and strings of sentences. Their speech may contain pauses, reformulations, and self-corrections as they search for adequate vocabulary and appropriate language forms to express themselves. In spite of the limitations in their vocabulary and/or pronunciation and/or grammar and/or syntax, Intermediate Mid speakers are generally understood by sympathetic interlocutors accustomed to dealing with non-natives.

Overall, Intermediate Mid speakers are at ease when performing Intermediate-level tasks and do so with significant quantity and quality of Intermediate-level language.

#### Intermediate-hi

Intermediate High speakers are able to converse with ease and confidence when dealing with the routine tasks and social situations of the Intermediate level. They are able to handle successfully uncomplicated tasks and social situations requiring an exchange of basic information related to their work, school, recreation, particular interests, and areas of competence.

Intermediate High speakers can handle a substantial number of tasks associated with the Advanced level, but they are unable to sustain performance of all of these tasks all of the time. Intermediate High speakers can narrate and describe in all major time frames using connected discourse of paragraph length, but not all the time. Typically, when Intermediate High speakers attempt to perform Advanced-level tasks, their speech exhibits one or more features of breakdown, such as the failure to carry out fully the narration or description in the appropriate major time frame, an inability to maintain paragraph-length discourse, or a reduction in breadth and appropriateness of vocabulary.

Intermediate High speakers can generally be understood by native speakers unaccustomed to dealing with non-natives, although interference from another language may be evident (e.g., use of code-switching, false cognates, literal translations), and a pattern of gaps in communication may occur.

## ADVANCED general description

Speakers at the Advanced level engage in conversation in a clearly participatory manner in order to communicate information on autobiographical topics, as well as topics of community, national, or international interest. The topics are handled concretely by means of narration and description in the major time frames of past, present, and future. These speakers can also deal with a social situation with an unexpected complication. The language of Advanced-level speakers is abundant, the oral paragraph being the measure of Advanced-level length and discourse. Advanced-level speakers have sufficient control of basic structures and generic vocabulary to be understood by native speakers of the language, including those unaccustomed to non-native speech.

The Advanced level is characterized by the speaker's ability to:

- converse in a clearly participatory fashion
- initiate, sustain, and bring to closure a wide variety of communicative tasks, including those that require an increased ability to convey meaning with diverse language strategies due to a complication or an unforeseen turn of events
  - satisfy the requirements of school and work situations
- narrate and describe with paragraph-length connected discourse.

#### Advanced-Low

Speakers at the Advanced Low sublevel are able to handle a variety of communicative tasks. They are able to participate in most informal and some formal conversations on topics related to school, home, and leisure activities. They can also speak about some topics related to employment, current events, and matters of public and community interest.

Advanced Low speakers demonstrate the ability to narrate and describe in the major time frames of past, present, and future in paragraph-length discourse with some control of aspect. In these narrations and descriptions, Advanced Low speakers combine and link sentences into connected discourse of paragraph length, although these narrations and descriptions tend to be handled separately rather than interwoven. They can handle appropriately the essential linguistic challenges presented by a complication or an unexpected turn of events.

Responses produced by Advanced Low speakers are typically not longer than a single paragraph. The speaker's dominant language may be evident in the use of false cognates, literal translations, or the oral paragraph structure of that language. At times their discourse may be minimal for the level, marked by an irregular flow, and containing noticeable self-correction. More generally, the performance of Advanced Low speakers tends to be uneven.

Advanced Low speech is typically marked by a certain grammatical roughness (e.g., inconsistent control of verb endings), but the overall performance of the Advanced-level tasks is sustained, albeit minimally. The vocabulary of Advanced Low speakers often lacks specificity. Nevertheless, Advanced Low speakers are able to use communicative strategies such as rephrasing and circumlocution.

Advanced Low speakers contribute to the conversation with sufficient accuracy, clarity, and precision to convey their intended message without misrepresentation or confusion. Their speech can be understood by native speakers unaccustomed to dealing with non-natives, even though this may require some repetition or restatement. When attempting to perform functions or handle topics associated with the Superior level, the linguistic quality and quantity of their speech will deteriorate significantly.

#### Advanced-mid

Speakers at the Advanced Mid sublevel are able to handle with ease and confidence a large number of communicative tasks. They participate actively in most informal and some formal exchanges on a variety of concrete topics relating to work, school, home, and leisure activities, as well as topics relating to events of current, public, and

personal interest or individual relevance.

Advanced Mid speakers demonstrate the ability to narrate and describe in the major time frames of past, present, and future by providing a full account, with good control of aspect. Narration and description tend to be combined and interwoven to relate relevant and supporting facts in connected, paragraph-length discourse.

Advanced Mid speakers can handle successfully and with relative ease the linguistic challenges presented by a complication or unexpected turn of events that occurs within the context of a routine situation or communicative task with which they are otherwise familiar. Communicative strategies such as circumlocution or rephrasing are often employed for this purpose. The speech of Advanced Mid speakers performing Advanced-level tasks is marked by substantial flow. Their vocabulary is fairly extensive although primarily generic in nature, except in the case of a particular area of specialization or interest. Their discourse may still reflect the oral paragraph structure of their own language rather than that of the target language.

Advanced Mid speakers contribute to conversations on a variety of familiar topics, dealt with concretely, with much accuracy, clarity and precision, and they convey their intended message without misrepresentation or confusion. They are readily understood by native speakers unaccustomed to dealing with non-natives. When called on to perform functions or handle topics associated with the Superior level, the quality and/or quantity of their speech will generally decline.

#### Advanced high

Speakers at the Advanced High sublevel perform all Advanced-level tasks with linguistic ease, confidence, and competence. They are consistently able to explain in detail and narrate fully and accurately in all time frames. In addition, Advanced High speakers handle the tasks pertaining to the Superior level but cannot sustain performance at that level across a variety of topics. They may provide a structured argument to support their opinions, and they may construct hypotheses, but patterns of error appear. They can discuss some topics abstractly, especially those relating to their particular interests and special fields of expertise, but in general, they are more comfortable discussing a variety of topics concretely.

Advanced High speakers may demonstrate a well-developed ability to compensate for an imperfect grasp of some forms or for limitations in vocabulary by the confident use of communicative strategies, such as paraphrasing, circumlocution, and illustration. They use precise vocabulary and intonation to express meaning and often show great fluency and ease of speech. However, when called on to perform the complex tasks associated with the Superior level over a variety of topics, their language will at times break down or prove inadequate, or they may avoid the task altogether, for example, by resorting to simplification through the use of description or narration in place of argument or hypothesis.

## SUPERIOR general description

The Superior level is characterized by the speaker's ability to:

- participate effectively in most formal and informal conversations on practical, social, professional, and abstract topics
- support opinions and hypothesize using native-like discourse strategies.

#### Superior

Speakers at the Superior level are able to communicate with accuracy and <u>fluency</u> in order to participate fully and effectively in conversations on a variety of topics in formal and <u>informal settings</u> from both concrete and abstract perspectives. They discuss their interests and special fields of competence, explain complex matters in detail, and provide lengthy and coherent narrations, all with ease, <u>fluency</u>, and accuracy. They present their opinions on a number of issues of interest to them, such as social and political issues, and provide structured arguments to support these opinions. They are able to construct and develop hypotheses to explore alternative possibilities.

When appropriate, these speakers use extended <u>discourse</u> without unnaturally lengthy hesitation to make their point, even when engaged in abstract elaborations. Such discourse, while coherent, may still be influenced by language patterns other than those of the target language. Superior-level speakers employ a variety of interactive and discourse strategies, such as turn-taking and separating main ideas from supporting information through the use of <u>syntactic</u>, <u>lexical</u>, and phonetic devices.

Speakers at the Superior level demonstrate no pattern of error in the use of basic structures, although they may make sporadic errors, particularly in <a href="low-frequency structures">low-frequency structures</a> and in complex high-frequency structures. Such errors, if they do occur, do not <a href="distract">distract</a> the native interlocutor or interfere with communication.

#### **DISTINGUISHED**

Speakers at the Distinguished level are able to use language skillfully, and with accuracy, efficiency, and effectiveness. They are educated and articulate users of the language. They can reflect on a wide range of global issues and highly abstract concepts in a culturally appropriate manner. Distinguished-level speakers can use persuasive and hypothetical discourse for representational purposes, allowing them to advocate a point of view that is not necessarily their own. They can tailor language to a variety of audiences by adapting their speech and register in ways that are culturally authentic.

Speakers at the Distinguished level produce highly sophisticated and tightly organized extended discourse. At the same time, they can speak succinctly, often using cultural and historical references to allow them to say less and mean more. At this level, oral discourse typically resembles written discourse.

A non-native accent, a lack of a native-like economy of expression, a limited control of deeply embedded cultural references, and/or an occasional isolated language error may still be present at this level.

## ACTFL proficiency guidelines: Writing

for writing samples, go to: http://actflproficiencyguidelines2012.org/writing

NOVICE general description

Writers at the Novice level are characterized by the ability to produce lists and notes, primarily by writing words and phrases. They can provide limited formulaic information on simple forms and documents. These writers can reproduce practiced material to convey the most simple messages. In addition, they can transcribe familiar

	Tryondo on physical convilettams of the alphabet or cultables of
	words or phrases, copy letters of the alphabet or syllables of a
NT: 1	syllabary, or reproduce basic characters with some accuracy.
Novice-low	Writers at the Novice Low sublevel are able to copy or transcribe
	familiar words or phrases, form letters in an alphabetic system, and
	copy and produce isolated, basic strokes in languages that use
	syllabaries or characters. Given adequate time and familiar cues, they
	can reproduce from memory a very limited number of isolated words
	or familiar phrases, but errors are to be expected.
Novice-mid	Writers at the Novice Mid sublevel can reproduce from memory a
	modest number of words and phrases in context. They can supply
	limited information on simple forms and documents, and other basic
	biographical information, such as names, numbers, and nationality.
	Novice Mid writers exhibit a high degree of accuracy when writing on
	well-practiced, familiar topics using limited formulaic language. With
	less familiar topics, there is a marked decrease in accuracy. Errors in
	spelling or in the representation of symbols may be frequent. There is
	little evidence of functional writing skills. At this level, the writing may
	be difficult to understand even by those accustomed to non-native
	writers.
Novice-hi	Writers at the Novice High sublevel are able to meet limited basic
1.0.100 111	practical writing needs using lists, short messages, postcards, and
	simple notes. They are able to express themselves within the context in
	which the language was learned, relying mainly on practiced material.
	Their writing is focused on common elements of daily life. Novice High
	writers are able to recombine learned vocabulary and structures to
	create simple sentences on very familiar topics, but are not able to
	sustain sentence-level writing all the time. Due to inadequate
	vocabulary and/or grammar, writing at this level may only partially
	communicate the intentions of the writer. Novice High writing is often
	comprehensible to natives used to the writing of non-natives, but gaps
	in comprehension may occur.
INTERMEDIATE	Writers at the Intermediate level are characterized by the ability to
general description	meet practical writing needs, such as simple messages and letters,
	requests for information, and notes. In addition, they can ask and
	respond to simple questions in writing. These writers can create with
	the language and communicate simple facts and ideas in a series of
	loosely connected sentences on topics of personal interest and social
	needs. They write primarily in present time. At this level, writers use
	basic vocabulary and structures to express meaning that is
	comprehensible to those accustomed to the writing of non-natives.
Intermediate-low	Writers at the Intermediate Low sublevel are able to meet some limited
	practical writing needs. They can create statements and formulate
	questions based on familiar material. Most sentences are
	recombinations of learned vocabulary and structures. These are short
	and simple conversational-style sentences with basic word order. They
	are written almost exclusively in present time. Writing tends to consist
	of a few simple sentences, often with repetitive structure. Topics are
	tied to highly predictable content areas and personal information.
	Vocabulary is adequate to express elementary needs. There may be
	basic errors in grammar, word choice, punctuation, spelling, and in the
	formation and use of non-alphabetic symbols. Their writing is
	understood by natives used to the writing of non-natives, although

	additional effort may be required. When Intermediate Low writers
	attempt to perform writing tasks at the Advanced level, their writing
	will deteriorate significantly and their message may be left incomplete.
Intermediate-mid	Writers at the Intermediate Mid sublevel are able to meet a number of
	practical writing needs. They can write short, simple communications,
	compositions, and requests for information in loosely connected texts
	about personal preferences, daily routines, common events, and other
	personal topics. Their writing is framed in present time but may
	contain references to other time frames. The writing style closely
	resembles oral discourse. Writers at the Intermediate Mid sublevel
	show evidence of control of basic sentence structure and verb forms.
	This writing is best defined as a collection of discrete sentences and/or
	questions loosely strung together. There is little evidence of deliberate
	organization. Intermediate Mid writers can be understood readily by
	natives used to the writing of non-natives. When Intermediate Mid
	writers attempt Advanced-level writing tasks, the quality and/or
	quantity of their writing declines and the message may be unclear.
Intermediate-hi	Writers at the Intermediate High sublevel are able to meet all practical
	writing needs of the Intermediate level. Additionally, they can write
	compositions and simple summaries related to work and/or school
	experiences. They can narrate and describe in different time frames
	when writing about everyday events and situations. These narrations
	and descriptions are often, but not always, of paragraph length, and
	they typically contain some evidence of breakdown in one or more
	features of the Advanced level. For example, these writers may be
	inconsistent in the use of appropriate major time markers, resulting in a
	loss of clarity. The vocabulary, grammar and style of Intermediate
	High writers essentially correspond to those of the spoken language.
	Intermediate High writing, even with numerous and perhaps
	significant errors, is generally comprehensible to natives not used to
	the writing of non-natives, but there are likely to be gaps in
	comprehension.
ADVANCED	Writers at the Advanced level are characterized by the ability to write
general description	routine informal and some formal correspondence, as well as
	narratives, descriptions, and summaries of a factual nature. They can
	narrate and describe in the major time frames of past, present, and
	future, using paraphrasing and elaboration to provide clarity.
	Advanced-level writers produce connected discourse of paragraph
	length and structure. At this level, writers show good control of the
	most frequently used structures and generic vocabulary, allowing them
A dramand lass	to be understood by those unaccustomed to the writing of non-natives.
Advanced-low	Writers at the Advanced Low sublevel are able to meet basic work
	and/or academic writing needs. They demonstrate the ability to
	narrate and describe in major time frames with some control of aspect.
	They are able to compose simple summaries on familiar topics.  Advanced Low writers are able to combine and link sentences into
	texts of paragraph length and structure. Their writing, while adequate to satisfy the criteria of the Advanced level, may not be substantive.
	Writers at the Advanced Low sublevel demonstrate the ability to
	incorporate a limited number of cohesive devices, and may resort to
	some redundancy and awkward repetition. They rely on patterns of
	oral discourse and the writing style of their first language. These
	oral discourse and the writing style of their first language. These

	writers demonstrate minimal control of common structures and
	vocabulary associated with the Advanced level. Their writing is
	understood by natives not accustomed to the writing of non-natives,
	although some additional effort may be required in the reading of the
	text. When attempting to perform functions at the Superior level, their
	writing will deteriorate significantly.
Advanced-mid	Writers at the Advanced Mid sublevel are able to meet a range of work
	and/or academic writing needs. They demonstrate the ability to
	narrate and describe with detail in all major time frames with good
	control of aspect. They are able to write straightforward summaries on
	topics of general interest. Their writing exhibits a variety of cohesive
	devices in texts up to several paragraphs in length. There is good
	control of the most frequently used target-language syntactic structures
	and a range of general vocabulary. Most often, thoughts are expressed
	clearly and supported by some elaboration. This writing incorporates
	organizational features both of the target language and the writer's first
	language and may at times resemble oral discourse. Writing at the
	Advanced Mid sublevel is understood readily by natives not used to
	the writing of non-natives. When called on to perform functions or to
	treat issues at the Superior level, Advanced-Mid writers will manifest a
Advanced-hi	decline in the quality and/or quantity of their writing.  Writers at the Advanced High sublevel are able to write about a variety
Advanced-in	of topics with significant precision and detail. They can handle
	informal and formal correspondence according to appropriate
	conventions. They can write summaries and reports of a factual nature.
	They can also write extensively about topics relating to particular
	interests and special areas of competence, although their writing tends
	to emphasize the concrete aspects of such topics. Advanced High
	writers can narrate and describe in the major time frames, with solid
	control of aspect. In addition, they are able to demonstrate the ability to
	handle writing tasks associated with the Superior level, such as
	developing arguments and constructing hypotheses, but are not able to
	do this all of the time; they cannot produce Superior-level writing
	consistently across a variety of topics treated abstractly or generally.
	They have good control of a range of grammatical structures and a
	fairly wide general vocabulary. When writing at the Advanced level,
	they often show remarkable ease of expression, but under the demands
	of Superior-level writing tasks, patterns of error appear. The linguistic limitations of Advanced High writing may occasionally distract the
	native reader from the message.
Superior	Writers at the Superior level are able to produce most kinds of formal
	and informal correspondence, in-depth summaries, reports, and
	research papers on a variety of social, academic, and professional
	topics. Their treatment of these issues moves beyond the concrete to the
	abstract.
	Muitage at the Companion level described the 1919 of 1
	Writers at the Superior level demonstrate the ability to explain complex
	matters, and to present and support opinions by developing cogent
	arguments and hypotheses. Their treatment of the topic is enhanced by the effective use of structure, lexicon, and writing protocols. They
	organize and prioritize ideas to convey to the reader what is significant.
	The relationship among ideas is consistently clear, due to
	The resolution of minoring factor to combineting clear, due to

organizational and developmental principles (e.g., cause and effect, comparison, chronology). These writers are capable of extended treatment of a topic which typically requires at least a series of paragraphs, but can extend to a number of pages.

Writers at the Superior level demonstrate a high degree of control of grammar and syntax, of both general and specialized/professional vocabulary, of spelling or symbol production, of cohesive devices, and of punctuation. Their vocabulary is precise and varied. Writers at this level direct their writing to their audiences; their writing fluency eases the reader's task.

Writers at the Superior level do not typically control target-language cultural, organizational, or stylistic patterns. At the Superior level, writers demonstrate no pattern of error; however, occasional errors may occur, particularly in low-frequency structures. When present, these errors do not interfere with comprehension, and they rarely distract the native reader.

#### Distinguished

Writers at the Distinguished level can carry out formal writing tasks such as official correspondence, position papers, and journal articles. They can write analytically on professional, academic, and societal issues. In addition, Distinguished-level writers are able to address world issues in a highly conceptualized fashion.

These writers can use persuasive and hypothetical discourse as representational techniques, allowing them to advocate a position that is not necessarily their own. They are also able to communicate subtlety and nuance. Distinguished-level writing is sophisticated and is directed to sophisticated readers. Writers at this level write to their audience; they tailor their language to their readers.

Distinguished-level writing is dense and complex; yet, it is characterized by an economy of expression. The writing is skillfully crafted and is organized in a way that reflects target-culture thought patterns. At the Distinguished level, length is not a determining factor. Distinguished-level texts can be as short as a poem or as long as a treatise.

Writers at the Distinguished level demonstrate control of complex lexical, grammatical, syntactic, and stylistic features of the language. Discourse structure and punctuation are used strategically, not only to organize meaning but also to enhance it. Conventions are generally appropriate to the text modality and the target culture.

## ACTFL proficiency guidelines: Listening

for listening samples, go to: http://actflproficiencyguidelines2012.org/listening

Novice general description

At the Novice level, listeners can understand key words, true aural cognates, and formulaic expressions that are highly contextualized and

	highly predictable, such as those found in introductions and basic courtesies.
	Novice-level listeners understand words and phrases from simple questions, statements, and high-frequency commands. They typically require repetition, rephrasing and/or a slowed rate of speech for comprehension. They rely heavily on extralinguistic support to derive meaning.
	Novice-level listeners are most accurate when they are able to recognize speech that they can anticipate. In this way, these listeners tend to recognize rather than truly comprehend. Their listening is largely dependent on factors other than the message itself.
Novice-low	At the Novice Low sublevel, listeners are able occasionally to recognize isolated words or very high-frequency phrases when those are strongly supported by context. These listeners show virtually no comprehension of any kind of spoken message, not even within the most basic personal and social contexts.
Novice-mid	At the Novice Mid sublevel, listeners can recognize and begin to understand a number of high-frequency, highly contextualized words and phrases including aural cognates and borrowed words. Typically, they understand little more than one phrase at a time, and repetition may be required.
Novice-hi	At the Novice High sublevel, listeners are often but not always able to understand information from sentence-length speech, one utterance at a time, in basic personal and social contexts where there is contextual or extralinguistic support, though comprehension may often be very uneven. They are able to understand speech dealing with areas of practical need such as highly standardized messages, phrases, or instructions, if the vocabulary has been learned.
Intermediate general description	At the Intermediate level, listeners can understand information conveyed in simple, sentence-length speech on familiar or everyday topics. They are generally able to comprehend one utterance at a time while engaged in face-to-face conversations or in routine listening tasks such as understanding highly contextualized messages, straightforward announcements, or simple instructions and directions. Listeners rely heavily on redundancy, restatement, paraphrasing, and contextual clues.  Intermediate-level listeners understand speech that conveys basic information. This speech is simple, minimally connected, and contains
	Intermediate-level listeners are most accurate in their comprehension when getting meaning from simple, straightforward speech. They are able to comprehend messages found in highly familiar everyday contexts. Intermediate listeners require a controlled listening environment where they hear what they may expect to hear.
Intermediate-low	At the Intermediate Low sublevel, listeners are able to understand some information from sentence-length speech, one utterance at a time, in basic personal and social contexts, though comprehension is often uneven. At the Intermediate Low sublevel, listeners show little or no comprehension of oral texts typically understood by Advanced-level listeners.
Intermediate-mid	At the Intermediate Mid sublevel, listeners are able to understand simple, sentence-length speech, one utterance at a time, in a variety of

	,
	basic personal and social contexts. Comprehension is most often accurate with highly familiar and predictable topics although a few misunderstandings may occur. Intermediate Mid listeners may get some meaning from oral texts typically understood by Advanced-level listeners.
Intermediate-hi	At the Intermediate High sublevel, listeners are able to understand, with ease and confidence, simple sentence-length speech in basic personal and social contexts. They can derive substantial meaning from some connected texts typically understood by Advanced-level listeners although there often will be gaps in understanding due to a limited knowledge of the vocabulary and structures of the spoken language.
Advanced general description	At the Advanced level, listeners can understand the main ideas and most supporting details in <u>connected discourse</u> on a variety of general interest topics, such as news stories, explanations, instructions, anecdotes, or travelogue descriptions. Listeners are able to compensate for limitations in their <u>lexical</u> and structural control of the language by using real-world knowledge and <u>contextual clues</u> . Listeners may also derive some meaning from oral texts at higher levels if they possess significant familiarity with the topic or context.  Advanced-level listeners understand speech that is authentic and connected. This speech is lexically and structurally uncomplicated. The <u>discourse</u> is straightforward and is generally organized in a clear and predictable way.
	Advanced-level listeners demonstrate the ability to comprehend language on a range of topics of general interest. They have sufficient knowledge of language structure to understand basic time-frame references. Nevertheless, their understanding is most often limited to concrete, conventional discourse.
Advanced low	At the Advanced Low sublevel, listeners are able to understand short conventional narrative and descriptive texts with a clear underlying structure though their comprehension may be uneven. The listener understands the main facts and some supporting details. Comprehension may often derive primarily from situational and subject-matter knowledge.
Advanced mid	At the Advanced Mid sublevel, listeners are able to understand conventional narrative and descriptive texts, such as expanded descriptions of persons, places, and things, and narrations about past, present, and future events. The speech is predominantly in familiar target-language patterns. Listeners understand the main facts and many supporting details. Comprehension derives not only from situational and subject-matter knowledge, but also from an increasing overall facility with the language itself.
Advanced high	At the Advanced High sublevel, listeners are able to understand, with ease and confidence, conventional narrative and descriptive texts of any length as well as complex factual material such as summaries or reports. They are typically able to follow some of the essential points of more complex or argumentative speech in areas of special interest or knowledge. In addition, they are able to derive some meaning from oral texts that deal with unfamiliar topics or situations. At the Advanced High sublevel, listeners are able to comprehend the facts presented in oral discourse and are often able to recognize speaker-intended inferences. Nevertheless, there are likely to be gaps in comprehension of complex texts dealing with issues treated

	abstractly that are typically understood by Superior-level listeners.
Superior	At the Superior level, listeners are able to understand speech in a standard dialect on a wide range of familiar and less familiar topics. They can follow linguistically complex extended discourse such as that found in academic and professional settings, lectures, speeches, and reports. Comprehension is no longer limited to the listener's familiarity with subject matter, but also comes from a command of the language that is supported by a broad vocabulary, an understanding of more complex structures and linguistic experience within the target culture. Superior listeners can understand not only what is said, but sometimes what is left unsaid; that is, they can make inferences.
	Superior-level listeners understand speech that typically uses precise, specialized vocabulary and complex grammatical structures. This speech often deals abstractly with topics in a way that is appropriate for academic and professional audiences. It can be reasoned and can contain cultural references.
Distinguished	At the Distinguished level, listeners can understand a wide variety of forms, styles, and registers of speech on highly specialized topics in language that is tailored to different audiences. Listeners at the Distinguished level can understand language such as that found in classical theater, art films, professional symposia, academic debates, public policy statements, literary readings, and most jokes and puns. They are able to comprehend implicit and inferred information, tone, and point of view, and can follow highly persuasive arguments. They are able to understand unpredictable turns of thought related to sophisticated topics. In addition, their listening ability is enhanced by a broad and deep understanding of cultural references and allusions. Listeners at the Distinguished level are able to appreciate the richness of the spoken language.
	Distinguished-level listeners understand speech that can be highly abstract, highly technical, or both, as well as speech that contains very precise, often low-frequency vocabulary and complex rhetorical structures. At this level, listeners comprehend oral discourse that is lengthy and dense, structurally complex, rich in cultural reference, idiomatic and colloquial. In addition, listeners at this level can understand information that is subtle or highly specialized, as well as the full cultural significance of very short texts with little or no linguistic redundancy.
	Distinguished-level listeners comprehend language from within the

# ACTFL proficiency guidelines: Reading for reading samples, go to: http://actflproficiencyguidelines2012.org/reading Novice general description At the Novice level, readers can understand key words and cognates, as well as formulaic phrases that are highly contextualized. Novice-level readers are able to get a limited amount of information

language.

Novice-level readers are able to get a limited amount of information from highly predictable texts in which the topic or context is very

cultural framework and are able to understand a speaker's use of nuance and subtlety. However, they may still have difficulty fully understanding certain dialects and nonstandard varieties of the

	familiar, such as a hotel bill, a credit card receipt or a weather map. Readers at the Novice level may rely heavily on their own background knowledge and extralinguistic support (such as the imagery on the weather map or the format of a credit card bill) to derive meaning.
	Readers at the Novice level are best able to understand a text when they are able to anticipate the information in the text. At the Novice level, recognition of key words, cognates, and formulaic phrases makes comprehension possible.
Novice-low	At the Novice Low sublevel, readers are able to recognize a limited number of letters, symbols or characters. They are occasionally able to identify high-frequency words and/or phrases when strongly supported by context.
Novice-mid	At the Novice Mid sublevel, readers are able to recognize the letters or symbols of an alphabetic or syllabic writing system or a limited number of characters in a character-based language. They can identify a number of highly contextualized words and phrases including cognates and borrowed words but rarely understand material that exceeds a single phrase. Rereading is often required.
Novice-hi	At the Novice High sublevel, readers can understand, fully and with relative ease, key words and cognates, as well as formulaic phrases across a range of highly contextualized texts. Where vocabulary has been learned, they can understand predictable language and messages such as those found on train schedules, roadmaps, and street signs. Readers at the Novice High sublevel are typically able to derive meaning from short, non-complex texts that convey basic information for which there is contextual or extralinguistic support.
Intermediate general description	At the Intermediate level, readers can understand information conveyed in simple, predictable, loosely connected texts. Readers rely heavily on contextual clues. They can most easily understand information if the format of the text is familiar, such as in a weather report or a social announcement.
	Intermediate-level readers are able to understand texts that convey basic information such as that found in announcements, notices, and online bulletin boards and forums. These texts are non-complex and have a predictable pattern of presentation. The discourse is minimally connected and primarily organized in individual sentences and strings of sentences containing predominantly high-frequency vocabulary.
	Intermediate-level readers are most accurate when getting meaning from simple, straightforward texts. They are able to understand messages found in highly familiar, everyday contexts. At this level, readers may not fully understand texts that are detailed or those texts in which knowledge of language structures is essential in order to understand sequencing, time frame, and chronology.
Intermediate-low	At the Intermediate Low sublevel, readers are able to understand some information from the simplest connected texts dealing with a limited number of personal and social needs, although there may be frequent misunderstandings. Readers at this level will be challenged to derive meaning from connected texts of any length.
Intermediate~mid	At the Intermediate Mid sublevel, readers are able to understand short, non-complex texts that convey basic information and deal with basic personal and social topics to which the reader brings personal interest or knowledge, although some misunderstandings may occur. Readers at this level may get some meaning from short connected texts

	featuring description and narration, dealing with familiar topics.
Intermediate-hi	At the Intermediate High sublevel, readers are able to understand fully and with ease short, non-complex texts that convey basic information and deal with personal and social topics to which the reader brings personal interest or knowledge. These readers are also able to understand some connected texts featuring description and narration although there will be occasional gaps in understanding due to a limited knowledge of the vocabulary, structures, and writing conventions of the language.
Advanced general description	At the Advanced level, readers can understand the main idea and supporting details of authentic narrative and descriptive texts. Readers are able to compensate for limitations in their lexical and structural knowledge by using contextual clues. Comprehension is likewise supported by knowledge of the conventions of the language (e.g., noun/adjective agreement, verb placement, etc.). When familiar with the subject matter, Advanced-level readers are also able to derive some meaning from straightforward argumentative texts (e.g., recognizing the main argument).  Advanced-level readers are able to understand texts that have a clear and predictable structure. For the most part, the prose is uncomplicated and the subject matter pertains to real-world topics of general interest.  Advanced-level readers demonstrate an independence in their ability
	to read subject matter that is new to them. They have sufficient control of standard linguistic conventions to understand sequencing, time frames and chronology. However, these readers are likely challenged by texts in which issues are treated abstractly.
Advanced low	At the Advanced Low sublevel, readers are able to understand conventional narrative and descriptive texts with a clear underlying structure though their comprehension may be uneven. These texts predominantly contain high-frequency vocabulary and structures. Readers understand the main ideas, and some supporting details. Comprehension may often derive primarily from situational and subject-matter knowledge. Readers at this level will be challenged to comprehend more complex texts.
Advanced mid	At the Advanced Mid sublevel, readers are able to understand conventional narrative and descriptive texts, such as expanded descriptions of persons, places, and things and narrations about past, present, and future events. These texts reflect the standard linguistic conventions of the written form of the language in such a way that readers can predict what they are going to read. Readers understand the main ideas, facts, and many supporting details. Comprehension derives not only from situational and subject-matter knowledge but also from knowledge of the language itself. Readers at this level may derive some meaning from texts that are structurally and/or conceptually more complex.
Advanced high	Able to follow essential points of written discourse at the At the Advanced High sublevel, readers are able to understand, fully and with ease, conventional narrative and descriptive texts of any length as well as more complex factual material. They are able to follow some of the essential points of argumentative texts in areas of special interest or knowledge. In addition, they are able to understand parts of texts that deal with unfamiliar topics or situations. These readers are able to go beyond comprehension of the facts in a text, and to begin to recognize

	author-intended inferences. An emerging awareness of the aesthetic properties of language and of its literary styles permits comprehension of a wide variety of texts. Misunderstandings may occur when reading texts that are structurally and/or conceptually more complex.
Superior	At the Superior Level, readers are able to understand texts from many genres dealing with a wide range of subjects, both familiar and unfamiliar. Comprehension is no longer limited to the reader's familiarity with subject matter, but also comes from a command of the language that is supported by a broad vocabulary, an understanding of complex structures and knowledge of the target culture. Readers at the Superior level can draw inferences from textual and extralinguistic clues.
	Superior-level readers understand texts that use precise, often specialized vocabulary and complex grammatical structures. These texts feature argumentation, supported opinion, and hypothesis, and use abstract linguistic formulations as encountered in academic and professional reading. Such texts are typically reasoned and/or analytic and may frequently contain cultural references.
	Superior-level readers are able to understand lengthy texts of a professional, academic or literary nature. In addition, readers at the Superior level are generally aware of the aesthetic properties of language and of its literary styles, but may not fully understand texts in which cultural references and assumptions are deeply embedded.
Distinguished	At the Distinguished level, readers can understand a wide variety of texts from many genres including professional, technical, academic, and literary. These texts are characterized by one or more of the following: a high level of abstraction, precision or uniqueness of vocabulary; density of information; cultural reference; or complexity of structure. Readers are able to comprehend implicit and inferred information, tone, and point of view and can follow highly persuasive arguments. They are able to understand unpredictable turns of thought related to sophisticated topics.
	Readers at the Distinguished level are able to understand writing tailored to specific audiences as well as a number of historical, regional, and colloquial variations of the language. These readers are able to appreciate the richness of written language. Distinguished-level readers understand and appreciate texts that use highly precise, low-frequency vocabulary as well as complex rhetorical structures to convey subtle or highly specialized information. Such texts are typically essay length but may be excerpts from more lengthy texts.
	Distinguished-level readers comprehend language from within the cultural framework and are able to understand a writer's use of nuance and subtlety. However, they may still have difficulty fully understanding certain nonstandard varieties of the written language.